

RATIOTEC **CONNECT**

The logo features the word "RATIOTEC" in a black, sans-serif font on the left. To its right is a solid black circle. The word "CONNECT" is written in a bold, white, sans-serif font across the center of this circle.

**CONNECT People Counter**

## Inhalt | Content

---

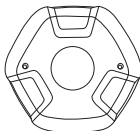
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung CONNECT People Counter .....	<b>3</b>
<b>EN</b>	User manual CONNECT People Counter .....	<b>8</b>
<b>IT</b>	Manuale utente CONNECT People Counter.....	<b>13</b>

## Einleitung

---

Die CONNECT Personenzähler sind ein Bestandteil des CONNECT Netzwerkes. Zählen automatisch wie viele Personen den Laden betreten/verlassen und geben diese Information über das Netzwerk unmittelbar an die CONNECT Box weiter. Unsere CONNECT Personenzähler sind ganz einfach und ohne großen Aufwand am Eingang zu montieren und werden kabellos über Batterien betrieben (Nutzung via micro USB Netzteil möglich).

Die CONNECT Personenzähler bestehen aus einem Sender und einem Empfänger. Jeder Ein- und Ausgang im Laden benötigt jeweils einen Sender und einen Empfänger.



Receiver



Transmitter

Um die CONNECT Personenzähler nutzen zu können, müssen Sie dieses zunächst über unsere CONNECT App mit dem Netzwerk verbinden. Dort finden Sie auch weitere Anweisungen zur Bedienung. Zum App-Download gelangen Sie entweder durch Einscannen des QR-Codes auf der Rückseite dieser Anleitung oder durch die Suche nach „ratiotec CONNECT“ im Google Play Store.

## Sicherheits- und Wartungshinweise:

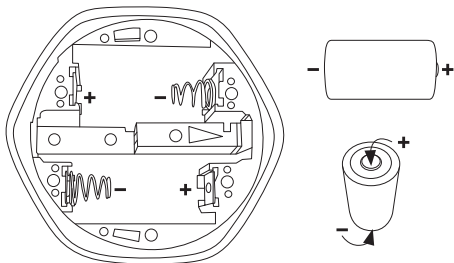
---

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen. Verwenden Sie nur die angegebenen Netzteile und/oder Batterien.

## Inbetriebnahme

---

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Batterien/micro-USB Netzkabel, auf Beschädigungen (nicht im Lieferumfang enthalten). Öffnen Sie das untere Gehäuse der CONNECT Personenzähler, um die Batterien einsetzen zu können. Achten Sie darauf, dass die Batterien, wie in der unten dargestellten Zeichnung, eingesetzt werden.



## Montage

---

Die Personenzähler müssen direkt aufeinander ausgerichtet sein.

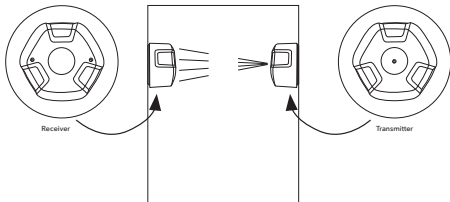


Receiver

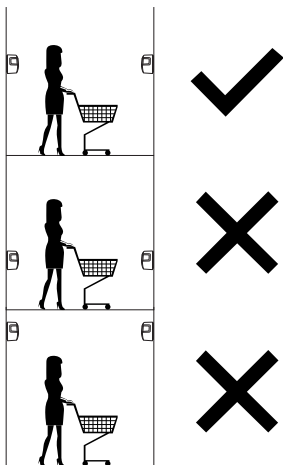


Transmitter

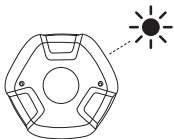
Es gibt 4 Möglichkeiten der Anbringung der Personenzähler. Der Hersteller bietet zur Montage ein Kugelhalterungsset, ein Winkel Set und ein Set mit einer Bodenplatte an. Sie können alternativ das Gehäuse aber auch direkt an die Wand schrauben. Die Drehung des Empfängers ist entscheidend für die Erkennungsleistung und die Richtungserkennung des CONNECT Personenzählers. Die beiden Öffnungen des Empfängers müssen waagrecht ausgerichtet sein.



Eine halbe Drehung des Empfängers invertiert die Richtungserkennung des CONNECT Personenzählers. Besonders zu beachten ist, dass die Montagehöhe niedrig genug sein muss, um alle relevanten Personen erfassen zu können. Sie muss jedoch auch hoch genug sein, um regelmäßige, zusätzliche Objekte wie Einkaufswagen und Kinderwagen nicht zu erfassen.



**Warnung:** Direkte Sonneneinstrahlung auf den Empfänger ist zu vermeiden!



Receiver



## Technische Daten

---

Spannung:

Micro USB = 5V

Batterie = 3,6 Volt

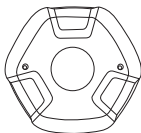
Laufzeit = bis zu 5 Monaten mit 2x 19.000mAh Batterien

## Introduction

---

The CONNECT People Counter is part of the CONNECT network. Automatically counts how many people enter/exit the store and transmits this information directly to the CONNECT Box via the network. Our CONNECT People Counter is very easy to install at the entrance without much effort and is wirelessly powered by batteries (use via power supply is also possible).

The CONNECT People Counters consist of a transmitter and a receiver. Each input and output in the shop requires a transmitter and a receiver.



Receiver



Transmitter

In order to use the CONNECT People Counter, you first have to connect it to the network via our CONNECT app. In the app you will also find further information about the operation. You can download the app either by scanning the QR code on the back of this instruction manual or by searching for „ratiotec CONNECT“ in the Google Play Store.



## Safety and maintenance information

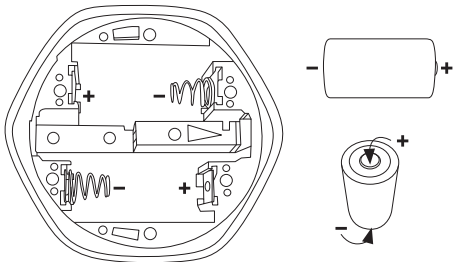
---

Please check the package contents carefully. If anything is missing or has been damaged during transport, you must not put the device into operation.

## Installation

---

Check the batteries / micro-USB power cables for damage before use (not included in the delivery). Open the lower housing of the CONNECT People Counter to be able to insert the batteries. Make sure that the batteries are inserted as shown in the drawing below.



## Mounting

---

The CONNECT People Counters must be directly aligned with each other.

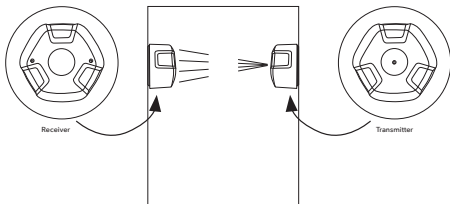


Receiver

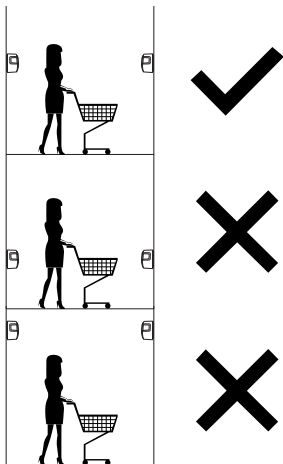


Transmitter

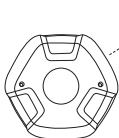
There are four ways of mounting the CONNECT People Counters. The manufacturer offers a ball holder set, an angle set and a set with a base plate for mounting. Alternatively, you can also screw the housing directly onto the wall. The rotation of the receiver is crucial for the recognition performance and direction detection of the CONNECT People Counter. The two openings of the receiver shall be horizontally aligned.



Half a rotation of the receiver inverts the direction detection of the CONNECT personal counter. It is particularly important to note that the installation height must be low enough to be able to record all relevant persons. However, it must also be high enough not to detect regular, additional objects such as shopping carts and baby strollers.



**Warning:** Direct sunlight on the receiver is to be avoided!



Receiver



## Technical data

---

Voltage:

micro USB = 5 V

battery = 3,6 Volt

Runtime = up to 5 months with 2x 19.000 mAh batteries

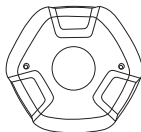
## Introduzione

---

I conta persone CONNECT fanno parte della rete CONNECT. Conta automaticamente quante persone entrano / escono dal negozio e passano queste informazioni direttamente alla CONNECT Box tramite la rete senza fili.

I nostri conta persone CONNECT sono facili da montare, si collocano all'ingresso e sono azionati in modalità wireless tramite batterie (in alternativa si può alimentare tramite micro USB).

I conta persone CONNECT sono composti da un trasmettitore e da un ricevitore. Per ogni ingresso e uscita nel negozio - richiede un trasmettitore e un ricevitore alla volta.



Receiver



Transmitter

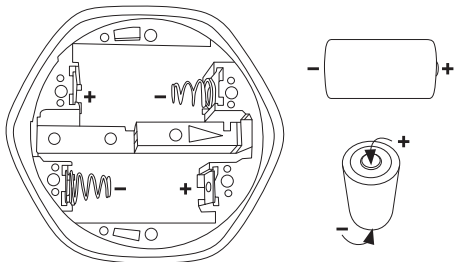
Per utilizzare CONNECT conta persone, devi prima connetterlo alla rete tramite la nostra app CONNECT. Nell'app troverai anche ulteriori informazioni sull'operazione. È possibile scaricare l'app scansionando il codice QR sul retro di questo manuale di istruzioni o cercando „ratiotec CONNECT“ nel Google Play Store.

## Informazioni sulla sicurezza e sulla manutenzione

Si prega di controllare attentamente il contenuto della confezione. Se qualcosa manca o è stato danneggiato durante il trasporto, non mettere in funzione il dispositivo.

## Installazione

Verificare che le batterie / il cavo di alimentazione micro-USB non siano danneggiati prima dell'uso (non incluso nella consegna). Aprire l'alloggiamento inferiore del contatore di persone CONNECT per poter inserire le batterie. Accertarsi che le batterie siano inserite come mostrato nel disegno seguente.



## Montaggio

---

I contatori di persone devono essere allineati direttamente tra loro.

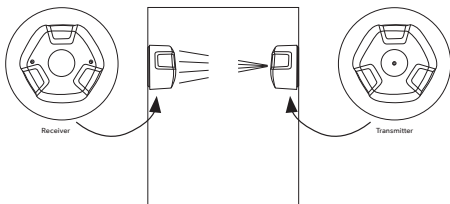


Receiver

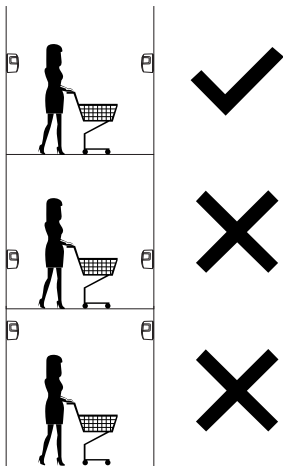


Transmitter

Esistono 4 modi per collegare il contatore persone. Il produttore offre un set di supporti per sfere, un set di angoli e un set con una piastra di base per il montaggio. In alternativa, è possibile avvitare l'alloggiamento direttamente sulla parete. La rotazione del ricevitore è cruciale per le prestazioni di rilevamento e il rilevamento della direzione del contatore di persone CONNECT. Le due aperture del ricevitore devono essere allineate orizzontalmente.

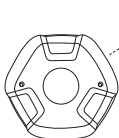


Mezzo giro del ricevitore inverte il rilevamento della direzione del contatore di persone CONNECT. È particolarmente importante notare che l'altezza di installazione deve essere abbastanza bassa da essere in grado di catturare tutte le persone interessate. Tuttavia, deve anche essere abbastanza alto da non registrare oggetti aggiuntivi regolari come carrelli della spesa e carrozzine.





**Attenzione:** Evitare la luce solare diretta sul ricevitore!



Receiver



## Dati tecnici

---

Tensione:

Micro USB - Batteria 5V - 3.6 Volt

Tempo di esecuzione fino a 5 mesi con batterie 2x 19.000mAh

## Notes

---



**European Standard concerning the waste from electrical and electronic equipment (WEEE)  
(European Union only)**

**-DE-** Dieses Gerät darf, lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG), nicht über den Haus-/Restmüll entsorgt werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät zur Entsorgung an uns zurückzusenden:

**ratiotec GmbH & Co. KG, Max-Keith-Str. 66, 45136 Essen, Deutschland**

**-EN-** This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. Please send it back to the distributor. This will benefit the environment for all.

**-IT-** Questo apparecchio è contrassegnato con il simbolo di riciclaggio. Questo vuol dire che l'apparecchio deve essere smaltito presso un punto di smaltimento specifico. In alternativa potete riconsegnarlo al distributore. Un ambiente pulito è a beneficio di tutti.

**-ES-** Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, o mandado detrás al distribuidor. Esto beneficiará al medio ambiente para todos.

**-FR-** Cet équipement est marqué par le représenté ci dessus. Cela signifie, qu'en fin de vie, cet équipement ne doit pas être mélangé à vos ordures ménagères, mais doit être déposé dans un point de collecte prévu pour les déchets des équipements électriques et électroniques ou retourner cet équipement a votre marchand spécialisé. Votre geste préservera l'environnement.

RATIOTEC **CONNECT**



**ratiotec GmbH & Co. KG**  
Max-Keith-Str. 66 | 45136 Essen  
T: +49 (0) 201-36149 - 1  
F: +49 (0) 201/361 49 - 26  
[www.ratiotec-connect.com](http://www.ratiotec-connect.com)  
[connect@ratio-tec.de](mailto:connect@ratio-tec.de)

Scan the QR code or search  
**ratiotec CONNECT** in the  
Google Play Store.